

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

FWM608



EN	User manual	3
DA	Brugervejledning	25
DE	Benutzerhandbuch	47
ES	Manual del usuario	71

FR	Mode d'emploi	95
IT	Manuale utente	119
NL	Gebruiksaanwijzing	143
SV	Användarhandbok	167

PHILIPS

Contenido

1 Importante	72	Virtual Surround	85
Seguridad	72	Sonido personalizado para la acústica ambiental	86
Aviso	74		
2 Su minicadena Hi-Fi	75	8 Cómo escuchar la radio	86
Introducción	75	Sintonización de una emisora de radio	86
Contenido de la caja	75	Programación automática de emisoras de radio	86
Descripción de la unidad principal	76	Programación manual de emisoras de radio	87
Descripción del mando a distancia	78	Selección de una emisora de radio presintonizada	87
3 Conexión	79	Emisoras FM con RDS	87
Conexión de la antena FM	79		
Conexión de la antena MW (AM)	79	9 Grabación USB	88
Conexión de los altavoces	80	Grabación en USB	88
Conexión de corriente	80	Programación de grabación de radio a USB	88
4 Introducción	81		
Instalación de las pilas del control remoto	81	10 Otras funciones	89
Instalación automática de emisoras de radio	82	Ajuste del temporizador de alarma	89
Ajuste del reloj	82	Ajuste del temporizador de desconexión automática	90
Encendido	82	Cómo escuchar un dispositivo externo	90
		Eliminación de archivos en el dispositivo USB	90
5 Reproducción	83	Karaoke	91
Reproducción de discos	83	Ajuste del brillo de la pantalla	91
Reproducción desde un dispositivo USB	83	Selección de la iluminación de los botones	91
6 Opciones de reproducción	84		
Repetición y reproducción aleatoria	84	11 Información del producto	91
Programación de pistas	84	Especificaciones	91
Cómo mostrar la información de reproducción	84	Información sobre reproducción de USB	92
		Formatos de disco MP3 compatibles	93
7 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido	85	Mantenimiento	93
Ajuste del nivel de volumen	85		
Silenciamiento del sonido	85	12 Solución de problemas	93
Refuerzo del balance	85		
Selección de un efecto de sonido preestablecido	85		
Mejora de graves	85		

1 Importante

Seguridad

Atención a estos símbolos de seguridad



El símbolo del rayo indica que los componentes sin aislamiento dentro de la unidad pueden generar una descarga eléctrica. Para seguridad de todas las personas de su hogar, no quite la cubierta del producto.

El signo de exclamación indica características importantes cuya información debe leer en los manuales adjuntos a fin de evitar problemas en el funcionamiento y en el mantenimiento.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de incendio o descarga eléctrica, el aparato no debe exponerse a la lluvia o humedad ni se deben colocar sobre aquél objetos que contengan líquidos.

ATENCIÓN: Para evitar riegos de descarga eléctrica, el ancho de los conectores planos debe coincidir con el ancho de la ranura de conexión y el enchufe debe insertarse por completo.

- ① Lea estas instrucciones.
- ② Guarde estas instrucciones.
- ③ Preste atención a todas las advertencias.
- ④ Siga todas las instrucciones.
- ⑤ No use este aparato cerca del agua.

- ⑥ Utilice únicamente un paño seco para la limpieza.
- ⑦ No bloquee las aberturas de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las indicaciones del fabricante.
- ⑧ No instale cerca ninguna fuente de calor como, por ejemplo, radiadores, rejillas de calefacción, hornos u otros aparatos que produzcan calor (incluidos los amplificadores).
- ⑨ Evite que se pise o doble el cable de alimentación, en particular junto a los enchufes, tomas de corriente y en el punto donde salen del aparato.
- ⑩ Use exclusivamente los dispositivos/ accesorios indicados por el fabricante.

- ⑪ Use únicamente el carrito, soporte, trípode o mesa indicados por el fabricante o que se incluya con el aparato.



- Cuando use un carrito, tenga cuidado al mover juntos el carrito y el aparato para evitar lesiones, ya que se puede volcar.
- ⑫ Desenchufe el aparato durante las tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante un periodo largo de tiempo.
 - ⑬ El servicio técnico debe realizarlo siempre personal cualificado. Se requerirá servicio de asistencia técnica cuando el aparato sufra algún tipo de daño como, por ejemplo, que el cable de alimentación o el enchufe estén dañados, que se haya derramado líquido o hayan caído objetos dentro del aparato, que éste se haya expuesto a la lluvia o humedad, que no funcione normalmente o que se haya caído.
 - ⑭ ATENCIÓN en el uso de las pilas. Para evitar fugas de las pilas que puedan

causar lesiones corporales, daños en la propiedad o a la unidad:

- Instale todas las pilas correctamente, siguiendo las indicaciones de + y - de la unidad.
 - No mezcle pilas (antiguas y nuevas, o de carbón y alcalinas, etc.).
 - Quite las pilas cuando no use la unidad durante un periodo largo de tiempo.
- ⑮ No exponga el aparato a goteos ni salpicaduras.
- ⑯ No coloque sobre el aparato objetos que puedan suponer un peligro (por ejemplo, objetos que contengan líquido o velas encendidas).
- ⑰ Este producto puede contener plomo y mercurio. Es posible que el desecho de estos materiales se encuentre bajo regulación debido a causas medioambientales. Para obtener información sobre el desecho o reciclaje, póngase en contacto con las autoridades locales o con Electronic Industries Alliance: www.eiae.org.
- ⑱ Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.
- ⑲ No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos. No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.

Notas importantes de seguridad para usuarios del Reino Unido

Enchufe de alimentación

Este aparato cuenta con un enchufe aprobado de 13 amperios. Para cambiar un fusible de este tipo de enchufe, proceda del siguiente modo:

- ① Quite la cubierta del fusible y el fusible.
- ② Coloque un nuevo fusible, que debe ser un BS1362 5 amperios, A.S.T.A. o del tipo aprobado BS1.
- ③ Vuelva a colocar la cubierta del fusible.

Si el enchufe instalado no fuese apto para sus tomas de corriente, éste se debe quitar y sustituir por un enchufe adecuado.

Si la toma de alimentación contiene un fusible, éste debe ser de 5 amperios. Si se utiliza un enchufe sin fusible, el fusible del cuadro de distribución no debe ser de más de 5 amperios.

Nota: El enchufe descartado debe desecharse para evitar posibles riesgos de descarga si se insertara en otra toma de 13 amperios.

Cómo conectar un enchufe

Los cables de la red siguen el siguiente código de colores: azul = neutro (N), marrón = cargado (L).

Dado que estos colores pueden no corresponderse con las marcas de color que identifican los terminales de su enchufe, proceda del siguiente modo:

- Conecte el cable azul al terminal marcado con una N o de color negro.
- Conecte el cable marrón al terminal marcado con una L o de color rojo.
- No conecte ningún cable al terminal de tierra del enchufe, marcado con una E (o “⏏”) o de color verde (o verde y amarillo).

Antes de volver a colocar la cubierta del enchufe, asegúrese de que la mordaza del cable esté sujeta sobre el revestimiento del cable, y no únicamente sobre los dos cables.

Copyright en el Reino Unido

La grabación o reproducción de material puede exigir una autorización. Consulte la Copyright Act (ley sobre copyright) de 1956 y The Performer's Protection Acts (leyes de protección de los intérpretes) de 1958 a 1972.

- Si usa el enchufe de alimentación o un adaptador para desconectar el aparato, éstos deberán estar siempre a mano.



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.
- No lubrique ninguna pieza de este aparato.
- No coloque nunca este aparato sobre otro equipo eléctrico.
- No exponga el aparato a la luz solar directa, al calor o a las llamas.
- No mire nunca al haz láser que está dentro del aparato.
- Asegúrese de tener siempre un fácil acceso al cable de alimentación, al enchufe o al adaptador para desconectar el aparato de la corriente.

Aviso

Este producto cumple los requisitos de interferencias de radio de la Comunidad Europea.



Este producto cumple los requisitos de las siguientes directivas y directrices: 2004/108/CE y 2006/95/CE.

Cualquier cambio o modificación que se realice en este dispositivo que no esté aprobada expresamente por Philips Consumer Lifestyle puede anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

La copia no autorizada de material



protegido contra copia, incluidos programas informáticos, archivos, emisiones y grabaciones de sonido, puede infringir los derechos de copyright y constituir un delito. Este equipo no se debe utilizar para tales fines.

Reciclaje

El producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden reciclarse y reutilizarse.



Cuando vea el símbolo de cubo de basura tachado en un producto, significa que cumple la Directiva europea 2002/96/EC:



Nunca se deshaga del producto con el resto de la basura doméstica. Infórmese acerca de la normativa local sobre el reciclaje de productos eléctricos y electrónicos. La eliminación correcta de un producto usado ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar.

Cuando vea el símbolo del cubo de basura con ruedas tachado con el símbolo "Pb", significa que las pilas cumplen el requisito estipulado por la directiva para el plomo:



Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. La eliminación correcta de las pilas ayuda a evitar consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana.

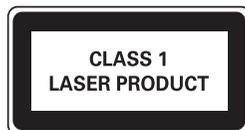
Información medioambiental

Se ha suprimido el embalaje innecesario. Hemos intentado que el embalaje sea fácil de separar en tres materiales: cartón (caja), espuma de poliestireno (corcho) y polietileno (bolsas, lámina de espuma protectora). El sistema se compone de materiales que se pueden reciclar y volver a utilizar si lo desmonta una empresa especializada. Siga la normativa local acerca del desecho de materiales de embalaje, pilas agotadas y equipos antiguos.

Windows Media y el logotipo de Windows son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Microsoft Corporation en EE. UU. u otros países.



Este aparato incluye esta etiqueta:



2 Su minicadena Hi-Fi

Le felicitamos por su compra y le damos la bienvenida a Philips. Para poder beneficiarse por completo del soporte que ofrece Philips, registre el producto en www.philips.com/welcome.

Introducción

Con esta unidad puede disfrutar de discos de audio, dispositivos USB, dispositivos externos o emisoras de radio.

Para su mayor comodidad, puede cargar hasta 3 discos al mismo tiempo.

Para mejorar el sonido, esta unidad ofrece los siguientes efectos de sonido:

- Sonido MAX para un refuerzo de alimentación instantáneo
- Control digital del sonido (DSC)
- Refuerzo dinámico de graves (DBB)
- Incredible Surround (IS)
- Control virtual basado en el ambiente (VAC)

La unidad admite los siguientes formatos multimedia:

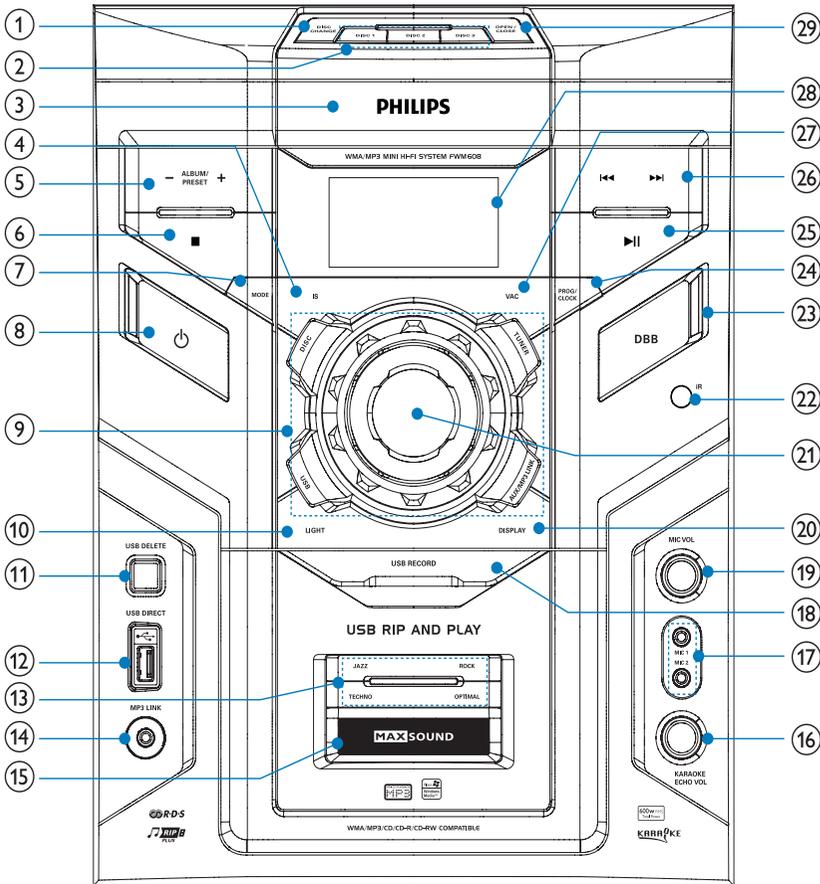


Contenido de la caja

Compruebe e identifique el contenido del paquete:

- 1 unidad principal
- 1 cable de alimentación de CA
- 2 altavoces
- 1 subwoofer
- Control remoto con 2 pilas AAA
- 1 cable de antena FM
- 1 antena de cuadro MW (AM)
- 1 cable de conexión MP3

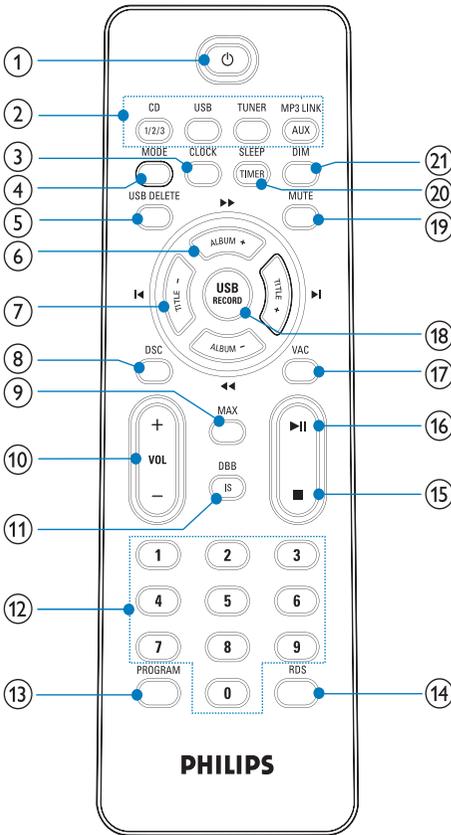
Descripción de la unidad principal



- | | |
|--|---|
| <p>① DISC CHANGE</p> <ul style="list-style-type: none"> • Cambia un disco. <p>② DISC 1/2/3</p> <ul style="list-style-type: none"> • Selecciona un disco. <p>③ Puerta del compartimento de discos</p> <p>④ IS</p> <ul style="list-style-type: none"> • Activa o desactiva el sonido Incredible Surround. | <p>⑤ ALBUM/PRESET+/-</p> <ul style="list-style-type: none"> • Salta al álbum anterior o siguiente. • Selecciona una emisora de radio presintonizada. • Ajusta la hora. • Selecciona el formato de 12 ó 24 horas. <p>⑥ ■</p> <ul style="list-style-type: none"> • Detiene la reproducción o borra un programa. |
|--|---|

- 7 MODE**
- Selecciona el modo de repetición de la reproducción o de reproducción aleatoria.
- 8 **
- Enciende la unidad o la cambia al modo de espera.
- 9 Botones de selección de fuente**
- Selecciona una fuente.
- 10 LIGHT**
- Selecciona un efecto de iluminación para los botones de la unidad principal.
- 11 USB DELETE**
- Elimina archivos de audio almacenados en un dispositivo USB.
- 12 USB DIRECT **
- Toma para un dispositivo de almacenamiento masivo USB.
- 13 Botones para control digital del sonido (DSC)**
- Selecciona un ajuste preestablecido del ecualizador de sonido.
- 14 MP3 LINK**
- Toma de entrada de audio (de 3,5 mm) para un dispositivo de audio externo.
- 15 MAX SOUND**
- Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido.
- 16 KARAOKE ECHO VOL**
- Ajusta el nivel de eco.
- 17 MIC 1/2**
- Toma para el micrófono.
- 18 USB RECORD**
- Graba de un disco o de la radio a un dispositivo USB.
- 19 MIC VOL**
- Ajusta el volumen del micrófono.
- 20 DISPLAY**
- Selecciona la información de la pantalla.
- 21 Dial de control del volumen**
- Ajuste el volumen.
- 22 iR**
- Sensor del control remoto.
- 23 DBB**
- Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
- 24 PROG/CLOCK**
- Programa las pistas.
 - Programa las emisoras de radio.
 - Ajusta el reloj.
- 25 **
- Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- 26 **
- Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Busca en una pista, en un disco o en un dispositivo USB.
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Ajusta la hora.
- 27 VAC**
- Selecciona un ajuste del ecualizador basado en el ambiente.
- 28 Pantalla**
- Muestra el estado actual.
- 29 OPEN/CLOSE**
- Abre o cierra la bandeja de discos.

Descripción del mando a distancia



- ① 
 - Enciende la unidad o la cambia al modo de espera.
- ② **Botones de selección de fuente**
 - Selecciona una fuente.
- ③ **CLOCK**
 - Ajusta el reloj.
- ④ **MODE**
 - Selecciona el modo de repetición de la reproducción o de reproducción aleatoria.

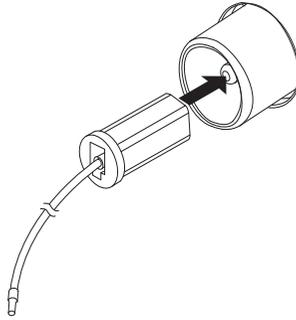
- ⑤ **USB DELETE**
 - Elimina archivos de audio almacenados en un dispositivo USB.
- ⑥ **ALBUM +/- <<|>>**
 - Salta al álbum anterior o siguiente.
 - Busca en una pista, en un disco o en un dispositivo USB.
 - Sintoniza una emisora de radio.
 - Ajusta la hora.
- ⑦ **TITLE +/- <|>**
 - Salta a la pista anterior o siguiente.
 - Selecciona una emisora de radio presintonizada.
 - Ajusta la hora.
- ⑧ **DSC**
 - Selecciona un ajuste preestablecido del ecualizador de sonido.
- ⑨ **MAX**
 - Activa o desactiva el refuerzo de alimentación instantáneo para el sonido.
- ⑩ **VOL +/-**
 - Ajuste el volumen.
- ⑪ **DBB/IS**
 - Activa o desactiva la mejora dinámica de graves.
 - Activa o desactiva el sonido Incredible Surround.
- ⑫ **Teclado numérico**
 - Selecciona directamente una pista del disco.
- ⑬ **PROGRAM**
 - Programa las pistas.
 - Programa las emisoras de radio.
- ⑭ **RDS**
 - Selecciona información de emisión RDS.
- ⑮ 
 - Detiene la reproducción o borra un programa.

- 16 **▶||**
 - Inicia la reproducción del disco o hace una pausa.
- 17 **VAC**
 - Selecciona un ajuste del ecualizador basado en el ambiente.
- 18 **USB RECORD**
 - Graba en un dispositivo USB.
- 19 **MUTE**
 - Silencia el sonido.
- 20 **SLEEP/TIMER**
 - Ajusta el temporizador de desconexión automática.
 - Ajusta el temporizador de la alarma.
- 21 **DIM**
 - Selecciona distintos niveles de brillo de la pantalla.

3 Conexión

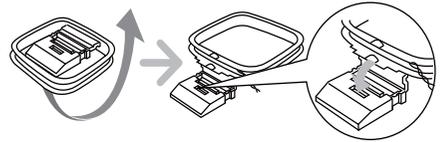
Conexión de la antena FM

- 1 Conecte la antena FM suministrada a la toma **FM** situada en la parte posterior de la unidad principal.

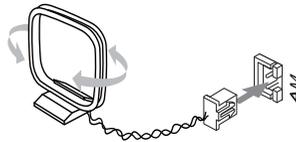


Conexión de la antena MW (AM)

- 1 Monte la antena de cuadro MW (AM).



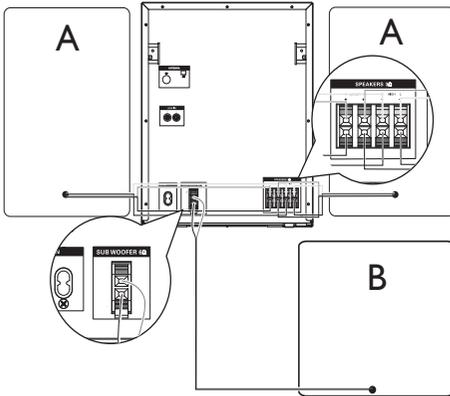
- 2 Conecte la antena de cuadro MW (AM) a la toma **AM** (MW) situada en la parte posterior de la unidad principal.



Conexión de los altavoces

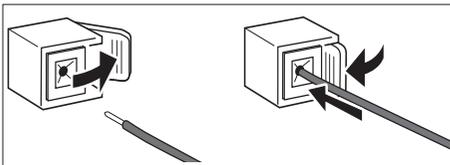
Nota

- Para obtener un sonido óptimo, utilice únicamente los altavoces suministrados.
- Sólo debe conectar altavoces con un nivel de impedancia igual o superior al de los altavoces suministrados. Consulte la sección de especificaciones de este manual.



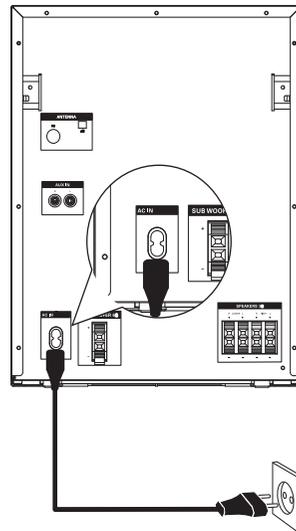
A: altavoz izquierdo/derecho; B: Subwoofer

- 1 Para el altavoz derecho, localice las tomas de la unidad principal marcadas como "R".
- 2 Inserte los cables azules y negros en el par de tomas azules y negras (+/-), el cable azul en la toma azul (+) y el cable negro en la toma negra (-).
- 3 Para insertar cada cable de altavoz:
 - ① Presione hacia abajo la pestaña de la toma.
 - ② Inserte la parte desnuda del cable por completo.
 - ③ Suelte la pestaña de la toma.



- 4 Inserte los cables blancos y negros en el par de tomas blancas y negras (+/-), el cable blanco en la toma blanca (+) y el cable negro en la toma negra (-).
- 5 Para el altavoz izquierdo, localice las tomas de la unidad principal marcadas como "L".
- 6 Repita los pasos del 2 al 4 para conectar el altavoz izquierdo.
- 7 Para el subwoofer, localice las tomas en la unidad principal marcadas como "SUBWOOFER", e inserte el cable rojo en la toma roja (+) y el cable negro en la toma negra (-).
- 8 Repita el paso 3 para conectar el subwoofer.

Conexión de corriente



**Precaución**

- Riesgo de daños en el dispositivo. Compruebe que el voltaje de la fuente de alimentación se corresponde con el voltaje indicado en el selector de voltaje ubicado en la parte posterior de la unidad.
- Antes de conectar el cable de alimentación de CA, asegúrese de que ha realizado correctamente las demás conexiones.

**Nota**

- La placa de identificación está situada en la parte posterior de la unidad principal.

- 1 Conecte el cable de alimentación de CA:
 - a la unidad principal;
 - al enchufe de la pared.

4 Introducción

**Precaución**

- El uso de controles, los ajustes o el funcionamiento distintos a los aquí descritos pueden producir exposición a la radiación u otras situaciones de peligro.

Siga siempre las instrucciones de este capítulo en orden.

Si se pone en contacto con Philips, se le preguntará el número de serie y de modelo del aparato. El número de modelo y el número de serie se encuentran en la parte posterior del aparato. Escriba los números aquí:

Número de modelo _____

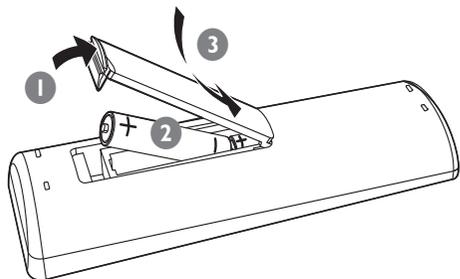
Número de serie _____

Instalación de las pilas del control remoto

**Precaución**

- Riesgo de explosión. Mantenga las pilas alejadas del calor, la luz del sol o el fuego. Nunca tire las pilas al fuego.
- Riesgo de menor duración de las pilas. Nunca mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.
- Riesgo de daños en el dispositivo. Quite las pilas del control remoto si éste no se va a usar durante un periodo largo de tiempo.

- 1 Abra el compartimento de las pilas.
- 2 Inserte 2 pilas AAA con la polaridad (+/-) correcta, tal como se indica.
- 3 Cierre el compartimento de las pilas.



Instalación automática de emisoras de radio

Si conecta la alimentación y no hay emisoras de radio almacenadas, la unidad comienza a guardar emisoras automáticamente.

- 1 Conecte la unidad a la fuente de alimentación.
 - ↳ Aparece [AUTO INSTALL - PRESS PLAY] (instalación automática, pulse el botón de reproducción).
- 2 Pulse ►|| en la unidad principal para comenzar la instalación.
 - ↳ Aparece [AUTO] (automático).
 - ↳ La unidad almacena automáticamente emisoras de radio con la potencia de señal suficiente.
 - ↳ Cuando se hayan almacenado todas las emisoras de radio disponibles, se reproducirá automáticamente la primera emisora de radio presintonizada.

Ajuste del reloj

- 1 En el modo de espera, pulse **CLOCK** para activar el modo de ajuste del reloj.
 - ↳ Se muestra el formato de 12 ó 24 horas.

- 2 Pulse **ALBUM +/- ◀▶▶** repetidamente para seleccionar el formato de 12 ó 24 horas.
- 3 Pulse **CLOCK** para confirmar.
 - ↳ Aparecerán los dígitos del reloj y empezarán a parpadear.
- 4 Pulse **ALBUM +/- ◀▶▶** para ajustar las horas.
- 5 Pulse **TITLE +/- ◀▶▶** para ajustar los minutos.
- 6 Pulse **CLOCK** para confirmar.

Consejo

- Para ver el reloj durante la reproducción, pulse **CLOCK**.

Encendido

- 1 Pulse Φ .
 - ↳ La unidad cambia a la última fuente seleccionada.

Pasar al modo de espera

- 1 Pulse Φ para poner la unidad en modo de espera.
 - ↳ La retroiluminación del panel de visualización se atenúa.
 - ↳ En el panel de visualización aparecerá el reloj (si está ajustado).

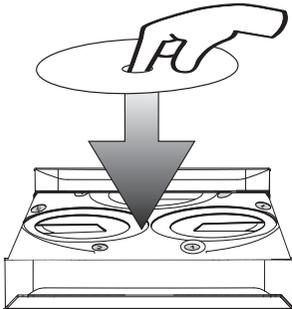
Consejo

- Si este sistema permanece en el modo de espera durante más de 15 minutos, el sistema cambia al modo Eco Power automáticamente.

5 Reproducción

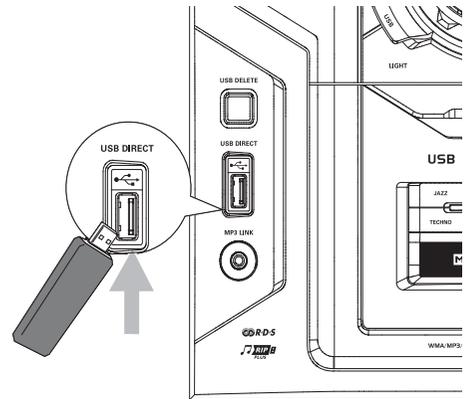
Reproducción de discos

- 1 Pulse **CD 1/2/3** para seleccionar la fuente de disco.
- 2 Pulse **OPEN/CLOSE** en la unidad principal para abrir el compartimento de discos.
- 3 Cargue hasta dos discos en las bandejas de discos, con la cara impresa hacia arriba.
 - Para cargar el tercer disco, pulse **DISC CHANGE** en la unidad principal para girar la bandeja discos.



- 4 Pulse **OPEN/CLOSE** en la unidad principal para cerrar el compartimento de discos.
- 5 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.
 - Para seleccionar un disco, pulse **CD 1/2/3**.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para seleccionar otra pista, pulse **TITLE +/- ◀/▶** o pulse un botón numérico.
 - Para seleccionar una carpeta, pulse **ALBUM +/- ◀◀▶▶**.
 - Para buscar dentro de una pista, mantenga pulsado **ALBUM +/- ◀◀▶▶**, después suéltelo para reanudar la reproducción normal.

Reproducción desde un dispositivo USB



Nota

- Asegúrese de que el dispositivo USB contiene audio con un formato que se pueda reproducir. (Consulte "Información del producto - Información sobre reproducción de USB").

- 1 Inserte el conector USB del dispositivo en la toma **+**.
- 2 Pulse **USB** para seleccionar el dispositivo USB como fuente.
- 3 Pulse **ALBUM +/- ◀◀▶▶** para seleccionar una carpeta.
- 4 Pulse **TITLE +/- ◀/▶** para seleccionar un archivo de audio.
- 5 Pulse **▶||** para iniciar la reproducción.
 - Para hacer una pausa/reanudar la reproducción, pulse **▶||**.
 - Para detener la reproducción, pulse **■**.
 - Para buscar dentro de un archivo de audio, mantenga pulsado **ALBUM +/- ◀◀▶▶**, después suéltelo para reanudar la reproducción normal.

6 Opciones de reproducción

Repetición y reproducción aleatoria

- 1 Pulse **MODE** repetidamente hasta seleccionar:
 - : la pista actual se reproduce una y otra vez.
 - : todas las pistas se reproducen una y otra vez.
 - : todas las pistas se reproducen de forma aleatoria repetidamente.
 - : todas las pistas se reproducen de forma aleatoria.
- 2 Para volver a la reproducción normal, pulse **MODE** repetidamente hasta que el modo de reproducción desaparezca.



Consejo

- Al reproducir pistas programadas no se puede seleccionar el modo de reproducción aleatoria.

Programación de pistas

Puede programar un máximo de 40 pistas.

- 1 En el modo de CD/USB, en la posición de parada, pulse **PROGRAM** para activar el modo de programa.
 - ↳ [PROG] (programa) parpadea en la pantalla.
- 2 Para pistas MP3/WMA, pulse **ALBUM +/-**   para seleccionar un álbum.
- 3 Pulse **TITLE +/-**   para seleccionar un número de pista y, a continuación, pulse **PROGRAM** para confirmar.

- 4 Repita los pasos 2 y 3 para seleccionar y almacenar todas las pistas del programa.
- 5 Pulse  para reproducir las pistas programadas.
 - ↳ Durante la reproducción, aparece [PROG] (programa).
 - Para borrar el programa, pulse  en la posición de parada.

Cómo mostrar la información de reproducción

- 1 Durante la reproducción, pulse **DISPLAY** repetidamente en la unidad principal para seleccionar diferente información de reproducción.

7 Ajuste del nivel de volumen y del efecto de sonido

Nota

- El sonido MAX y DSC (control digital del sonido) no se pueden activar al mismo tiempo.

Ajuste del nivel de volumen

- 1 Durante la reproducción, pulse **VOL +/-** para aumentar o disminuir el nivel de volumen.

Silenciamiento del sonido

- 1 Durante la reproducción, pulse **MUTE** para activar o desactivar la función de silencio.

Refuerzo del balance

El sonido MAX proporciona un refuerzo instantáneo a la potencia de sonido.

- 1 Pulse **MAX** para activar o desactivar el refuerzo de potencia instantáneo.
↳ Si se activa el sonido MAX, se muestra **MAX**.

Selección de un efecto de sonido preestablecido

El DSC (control digital de sonido) le permite disfrutar de efectos de sonido especiales.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DSC** varias veces para seleccionar:
 - [JAZZ] (jazz)
 - [ROCK] (rock)
 - [TECHNO] (tecno)
 - [OPTIMAL] (óptimo)

Mejora de graves

El mejor ajuste DBB (mejora dinámica de graves) se genera automáticamente para cada selección de DSC. Puede seleccionar manualmente el ajuste DBB que mejor se adapte al entorno de escucha.

- 1 Durante la reproducción, pulse **DBB/IS** varias veces para seleccionar:
 - DBB 1
 - DBB 2
 - DBB 3
 - DBB off↳ Si se desactiva, se muestra **DBB**.

Virtual Surround

Puede mejorar el audio con un efecto de sonido Virtual Surround.

- 1 Mantenga pulsado **DBB/IS** para activar o desactivar Incredible Surround.
 - En la unidad principal, pulse **IS**.↳ Si se activa Incredible Surround, se muestra [INC SURR] (Incredible Surround).

Sonido personalizado para la acústica ambiental

- 1 Durante la reproducción, pulse **VAC** repetidamente para seleccionar un tipo de entorno de escucha:
 - [HALL] (sala)
 - [CONCERT] (concierto)
 - [CINEMA] (cine)

8 Cómo escuchar la radio

Sintonización de una emisora de radio

- 1 Pulse **TUNER** repetidamente para seleccionar FM o MW (AM).
- 2 Mantenga pulsado **ALBUM +/-** <<▶▶ durante más de 2 segundos.
 - ↳ Aparece [SEARCH] (buscar).
 - ↳ La radio sintoniza automáticamente una emisora de recepción fuerte.
- 3 Repita el paso 2 para sintonizar más emisoras.
 - Para sintonizar una emisora de recepción débil, pulse **ALBUM +/-** <<▶▶ repetidamente hasta obtener una recepción óptima.

Programación automática de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 40 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 En el modo de sintonizador, mantenga pulsado **PROGRAM** durante más de 2 segundos para activar el modo de programa automático.
 - ↳ Aparece [AUTO] (automático).
 - ↳ Todas las emisoras disponibles se programan en el orden de potencia de recepción de la banda de ondas.
 - ↳ La primera emisora de radio programada se retransmite automáticamente.

Programación manual de emisoras de radio

Puede programar un máximo de 40 emisoras de radio presintonizadas.

- 1 Sintona una emisora de radio.
- 2 Pulse **PROGRAM** para activar el modo de programa.
 - ↳ [PROG] (programa) parpadea en la pantalla.
- 3 Pulse **TITLE+/-** ◀▶ para asignar un número a esta emisora de radio; a continuación, pulse **PROGRAM** para confirmar.
 - ↳ Aparecen el número de presintonía y la frecuencia de la emisora presintonizada.
- 4 Repita los pasos anteriores para programar otras emisoras.



Consejo

- Para sobrescribir una emisora programada, guarde otra emisora en su lugar.

Selección de una emisora de radio presintonizada

- 1 En el modo de sintonizador, pulse **TITLE+/-** ◀▶ para seleccionar un número de presintonía.



Consejo

- Coloque la antena lo más lejos posible de un televisor, vídeo u otra fuente de radiación.
- Para una recepción óptima, extienda por completo la antena y ajuste su posición.

Emisoras FM con RDS

RDS (del inglés, Radio Data System, sistema de datos por radio) es un servicio que envía información de emisión adicional con la señal de las emisoras FM.

Si escucha una emisora FM con una señal RDS, aparece "RDS".

Visualización de información RDS

- 1 Para una emisora FM con RDS, pulse **RDS** varias veces para visualizar información de emisión diversa.

9 Grabación USB

Las pistas de CD de audio, los archivos MP3, la radio y el audio de los dispositivos externos se graban en formato .mp3 y los archivos WMA se graban en formato .wma.

La primera vez que grabe en un USB, se creará automáticamente una carpeta llamada "PHILIPS" en dicho dispositivo. Cada vez que grabe en un USB, los archivos grabados se guardarán en una subcarpeta de la carpeta "PHILIPS". Los archivos y las subcarpetas se nombran de forma numérica en el orden en que fueron creados.

Grabación en USB

- 1 Conecte el dispositivo USB a la toma  de la unidad.
- 2 Prepare la fuente desde la que desea grabar.
 - Disco: cargue un disco. Puede seleccionar una pista desde la que se iniciará la grabación. (Consulte "Reproducción - Reproducción de discos").
 - Radio: sintonice una emisora de radio. (Consulte "Cómo escuchar la radio - Sintonización de una emisora de radio").
 - MP3 LINK/AUX: conecte un dispositivo externo y comience su reproducción. (Consulte "Otras funciones - Cómo escuchar un dispositivo externo").
- 3 Pulse **USB RECORD** para iniciar la grabación.
 - Para discos, pulse **USB RECORD** repetidamente para seleccionar:
 - (A) [REC ONE] (grabar una): se graba la primera pista o la pista actual.
 - (B) [REC ALL] (grabar todo): se graban todas las pistas o las pistas restantes.

- ↳ La reproducción del disco y la grabación se inician automáticamente desde el comienzo del disco/la pista seleccionada.
- Para detener la grabación, pulse **■**.

Nota

- Si el dispositivo USB no dispone de memoria suficiente para guardar los archivos de audio, se mostrará [MEMORY FULL] (memoria llena).

Programación de grabación de radio a USB

Programa las grabaciones de radio de antemano y podrá oír sus programas favoritos cuando quiera.

Nota

- La duración máxima de la grabación es de 12 horas.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente. (Consulte "Introducción - Ajuste del reloj").
- 2 Inserte el conector USB del dispositivo en la toma .
- 3 Sintoniza una emisora de radio. (Consulte "Cómo escuchar la radio - Sintonización de una emisora de radio").
- 4 Pulse  para cambiar a modo de espera.
- 5 Mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** durante más de 2 segundos.

↳ Se mostrará un mensaje para seleccionar la fuente.
- 6 Pulse **TUNER** para seleccionar el sintonizador como fuente.
- 7 Pulse **USB RECORD**.

↳ Se mostrarán los dígitos del temporizador de inicio y empezarán a parpadear.

8 Pulse **ALBUM +/-** ◀▶ para ajustar las horas.

9 Pulse **TITLE+/-** ◀▶ para ajustar los minutos.

10 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ Se mostrarán los dígitos del temporizador de finalización y empezarán a parpadear.

11 Pulse **ALBUM +/-** ◀▶ para ajustar las horas.

12 Pulse **TITLE+/-** ◀▶ para ajustar los minutos.

13 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ Aparece 🎧.
↳ A las horas programadas, comenzará la grabación y se detendrá automáticamente.
↳ Una vez finalice la grabación, la unidad cambiará al modo de espera.



Consejo

- La grabación sólo se activa en el modo de espera.

Para desactivar o volver a activar un temporizador de grabación

- 1 En el modo de espera, pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente.
↳ Si el temporizador está activado, se muestra 🎧.
↳ Si el temporizador está desactivado, desaparece 🎧.

10 Otras funciones

Ajuste del temporizador de alarma

Esta unidad se puede utilizar como despertador. El modo de disco, radio o USB se activa y se reproduce a la hora fijada.



Nota

- Si ha establecido un temporizador de grabación y un temporizador de alarma, sólo se activará el último.

- 1 Asegúrese de que ha ajustado el reloj correctamente. (Consulte "Introducción - Ajuste del reloj").
- 2 Pulse ⏸ para cambiar a modo de espera.
- 3 Mantenga pulsado **SLEEP/TIMER** durante más de 2 segundos.
↳ Se mostrará un mensaje para seleccionar la fuente.
- 4 Pulse **CD 1/2/3** o **TUNER**, o bien **USB** para seleccionar la fuente.
- 5 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ Aparecerán los dígitos del reloj y empezarán a parpadear.
- 6 Pulse **ALBUM +/-** ◀▶ para ajustar las horas.
- 7 Pulse **TITLE+/-** ◀▶ para ajustar los minutos.
- 8 Pulse **SLEEP/TIMER** para confirmar.
↳ El temporizador está ajustado y activado.

Para desactivar o volver a activar un temporizador de alarma

- 1 En el modo de espera, pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente.
↳ Si el temporizador está activado, se muestra 🎧.
↳ Si el temporizador está desactivado, desaparece 🎧.



Consejo

- En el modo de conexión MP3 o el modo auxiliar no se puede ajustar el temporizador de alarma.
- Si se ha seleccionado una fuente de disco o USB pero no se puede reproducir un archivo de audio, la radio se activa automáticamente.

Ajuste del temporizador de desconexión automática

Esta unidad se puede poner automáticamente en modo de espera transcurrido un periodo de tiempo determinado.

- 1 Cuando la unidad esté encendida, pulse **SLEEP/TIMER** varias veces para seleccionar un periodo de tiempo establecido (en minutos).
↳ Cuando está activado el temporizador de desconexión, se muestra **zZ**.

Para desactivar el temporizador de desconexión automática

- 1 Pulse **SLEEP/TIMER** repetidamente hasta que se muestre [OFF] (desactivado).
↳ Si el temporizador de desconexión automática está desactivado, **zZ** desaparece de la pantalla.

Cómo escuchar un dispositivo externo

También puede escuchar un dispositivo de audio externo a través de esta unidad.

Para reproductores de audio con conexión para auriculares

- 1 Pulse **MP3 LINK/AUX** repetidamente para seleccionar la fuente de conexión MP3.

- 2 Conecte el cable de conexión MP3 suministrado a:
 - la toma **MP3 LINK** (3,5 mm) de la unidad.
 - la conexión para auriculares del dispositivo externo.
- 3 Comience la reproducción del dispositivo (consulte el manual de usuario del dispositivo).

Para reproductores de audio con tomas de salida de audio roja/blanca

- 1 Pulse **MP3 LINK/AUX** repetidamente para seleccionar la fuente auxiliar.
- 2 Conecte los cables de audio (tomas blanca/roja; no suministrados) a:
 - las tomas **AUX IN** de la parte posterior de la unidad.
 - las tomas **AUDIO OUT** de un dispositivo externo.
- 3 Comience la reproducción del dispositivo (consulte el manual de usuario del dispositivo).

Eliminación de archivos en el dispositivo USB

- 1 Durante la reproducción USB, pulse **TITLE +/-** **◀/▶** para seleccionar un archivo de audio.
 - Para eliminar una carpeta de audio, en la posición de parada, pulse **ALBUM +/-** **◀◀/▶▶** para seleccionar una carpeta de audio.
- 2 Pulse **USB DELETE**.
↳ Aparece un mensaje de confirmación.
- 3 Mientras se muestra el mensaje, pulse **USB DELETE** de nuevo para confirmar.
 - Para cancelar, pulse **■**.
 - ↳ Tras eliminar un archivo o una carpeta de audio, se detiene la reproducción USB.

Karaoke

Puede conectar un micrófono y cantar junto con la fuente de música.

- 1 Gire **MIC VOL** para ajustar el nivel mínimo.
- 2 Conecte un micrófono a la toma **MIC 1/2** de la unidad.
- 3 Pulse **CD 1/2/3**, **TUNER**, o **USB**, o bien **MP3 LINK/AUX** para seleccionar la fuente y comenzar la reproducción.
- 4 Cante por el micrófono.
 - Para ajustar el volumen de la fuente, pulse **VOL +/-**.
 - Para ajustar el volumen del micrófono, gire **MIC VOL**.
 - Para ajustar el nivel de eco, gire **KARAOKE ECHO VOL**.

Ajuste del brillo de la pantalla

- 1 Pulse **DIM** repetidamente para seleccionar distintos niveles de brillo de la pantalla.

Selección de la iluminación de los botones

- 1 Pulse **LIGHT** repetidamente en la unidad principal.
 - ↳ Cada vez que pulse **LIGHT**, los botones de la unidad principal se iluminan de una forma distinta.

11 Información del producto



Nota

- La información del producto puede cambiar sin previo aviso.

Especificaciones

Amplificador

Potencia de salida total	600 W RMS
Respuesta de frecuencia	60-16 kHz
Relación señal/ruido	> 67 dB A (IEC)
Entrada auxiliar	500 mV/700 mV

Disco

Tipo de láser	Semiconductor
Diámetro del disco	12 cm/8 cm
Discos compatibles	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD, WMA-CD
DAC de audio	24 bits/44,1 kHz
Distorsión armónica total	< 1,5%
Respuesta de frecuencia	60 Hz-16 kHz (44,1 kHz)
Relación S/R	> 75 dBA

Sintonizador

Rango de sintonización	FM: 87,5-108 MHz; MW (AM): 531 - 1602 kHz
Número de presintonías	40
FM	cable de 75 ohmios
MW (AM)	Antena de cuadro

Altavoces

Impedancia del altavoz	3 ohmios
Woofer	2 x 5,25"
Tweeter	2 x 1,75"
Dimensiones (ancho x alto x profundo)	225 x 430 x 275 mm
Peso	4,135 kg cada uno

Subwoofer

Impedancia del altavoz	6 ohmios
Controlador de altavoz	8"
Corriente de salida	180 W
Dimensiones (ancho x alto x profundo)	274 x 430 x 340 mm
Peso	6,250 kg

Información general

Alimentación de CA	220-230 V; 50 Hz
Consumo de energía en funcionamiento	130 W
Consumo de energía en modo de espera de bajo consumo	<1 W
USB directo	Versión 2.0/1.1
Dimensiones	
Unidad principal (ancho x alto x profundo)	265 x 345 x 382 mm
Peso (sin altavoces)	8,345 kg

Información sobre reproducción de USB

Dispositivos USB compatibles:

- Memoria flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Reproductores flash USB (USB 2.0 o USB 1.1)
- Tarjetas de memoria (requieren un lector de tarjetas adicional para funcionar en esta unidad).

Formatos compatibles:

- USB o formato de archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño de sector: 512 bytes)
- Velocidad de bits (velocidad de datos) de MP3: 32-320 Kbps y velocidad de bits variable
- WMA v9 o anterior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles
- Número de álbumes/carpets: 99 como máximo
- Número de pistas/títulos: 999 como máximo
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Nombre de archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

Formatos no compatibles:

- Álbumes vacíos: un álbum vacío es aquel que no contiene archivos MP3 o WMA y que no se mostrará en la pantalla.
- Los formatos de archivo no compatibles se omiten. Por ejemplo, los documentos de Word (.doc) o los archivos MP3 con la extensión .dlf se omiten y no se reproducen.
- Archivos de audio AAC, WAV y PCM.
- Archivos WMA con protección DRM (.wav; .m4a; .m4p; .mp4 y .aac)
- Archivos WMA con formato sin pérdidas

Formatos de disco MP3 compatibles

- ISO9660 y Joliet
- Número máximo de títulos: 999 (en función de la longitud del nombre del archivo)
- Número máximo de álbumes: 99
- Frecuencias de muestreo compatibles: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
- Velocidades de bits compatibles: 32-320 (kbps), velocidades de bits variables
- Etiqueta ID3 v2.0 o superior
- Directorios anidados hasta un máximo de 8 niveles

Mantenimiento

Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con un detergente que no sea agresivo. No utilice ninguna solución que contenga alcohol, licor, amoníaco, o abrasivos

Limpieza de los discos

- Cuando un disco se ensucie, límpielo con un paño de limpieza. Limpie el disco desde el centro hacia afuera.
- No utilice disolventes como benceno, diluyentes, limpiadores disponibles en comercios o pulverizadores antiestáticos para discos analógicos.



Limpieza de la lente del disco

- Después de un uso prolongado, se puede acumular polvo o suciedad en la lente del disco. Para garantizar una buena calidad de reproducción, limpie la lente del disco con limpiador para lentes de CD de Philips o cualquier limpiador disponible en los comercios. Siga las instrucciones proporcionadas con el limpiador.

12 Solución de problemas



Advertencia

- No quite nunca la carcasa de este aparato.

Para que la garantía mantenga su validez, no trate nunca de reparar el sistema usted mismo. Si tiene problemas al usar este aparato, compruebe los siguientes puntos antes de llamar al servicio técnico. Si no consigue resolver el problema, vaya al sitio Web de Philips (www.philips.com/welcome). Cuando se ponga en contacto con Philips, asegúrese de que el aparato esté cerca y de tener a mano el número de modelo y el número de serie.

No hay alimentación

- Asegúrese de que el enchufe de alimentación de CA de la unidad esté bien conectado.
- Asegúrese de que haya corriente en la toma de CA.
- Para ahorrar energía, el sistema se apaga automáticamente 15 minutos después de llegar a la última pista, si no se utiliza ningún control.

No hay sonido o éste tiene baja calidad

- Ajuste el volumen.
- Compruebe que los altavoces están conectados correctamente.
- Compruebe que las partes desnudas de los cables están bien insertadas en los conectores.

Las salidas de sonido izquierda y derecha están invertidas

- Compruebe las conexiones de los altavoces y la ubicación de éstos.

La unidad no responde

- Desconecte y vuelva a conectar el enchufe de alimentación de CA; a continuación, encienda de nuevo la unidad.

El control remoto no funciona

- Antes de pulsar cualquier botón de función, seleccione la fuente correcta con el control remoto en lugar de hacerlo con la unidad principal.
- Reduzca la distancia entre el control remoto y la unidad.
- Inserte la pila con la polaridad (signos +/–) alineada como se indica.
- Sustituya la pila.
- Apunte con el control remoto directamente al sensor situado en la parte frontal de la unidad.

No se detecta el disco

- Inserte un disco.
- Compruebe si el disco se ha insertado al revés.
- Espere hasta que la condensación de humedad en la lente haya desaparecido.
- Sustituya o limpie el disco.
- Use un CD que esté finalizado o un disco con el formato correcto.

No se pueden mostrar algunos archivos en el dispositivo USB

- El número de carpetas o archivos del dispositivo USB ha superado un determinado límite. Este hecho no indica un mal funcionamiento.
- Los formatos de estos archivos no son compatibles.

El dispositivo USB no es compatible

- El dispositivo USB no es compatible con la unidad. Pruebe con otro.

La recepción de radio es débil

- Aumente la distancia entre la unidad y el televisor o el vídeo.
- Si la señal es demasiado débil, ajuste la antena o conecte una antena externa para obtener una mejor recepción.

El temporizador no funciona

- Ajuste el reloj correctamente.
- Active el temporizador.
- Si ha establecido un temporizador de grabación y un temporizador de alarma, sólo se activará el último.

Se ha borrado el ajuste del reloj o del temporizador

- Se ha interrumpido la corriente eléctrica o se ha desconectado el cable de alimentación.
- Restablezca el reloj/temporizador.

